



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/ECE(48)/L.12  
22 April 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 4 повестки дня

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСУ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
В СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ В СВЕТЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО АКТА СОВЕЩАНИЯ  
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

Европейская экономическая комиссия,

подтверждая свое решение G(47) и другие решения, ранее принятые Комиссией по данному вопросу,

признавая, что укрепление экономического сотрудничества между государствами - членами ЕЭК также способствует повышению стабильности в регионе Средиземноморья, и подчеркивая важное значение экономического сотрудничества между странами в Средиземноморье как фактора, оказывающего позитивное воздействие на весь регион ЕЭК,

сознавая необходимость дальнейшего развития экономического сотрудничества в Средиземноморье в свете Заключительного акта СБСЕ, Парижской хартии для новой Европы и Хельсинкского документа 1992 года - "Надежды и проблемы времени перемен" и роль, которую ЕЭК должна сыграть в осуществлении положений этих документов,

приветствуя Декларацию Хельсинкской встречи на высшем уровне 1992 года и, в частности, решение по Средиземноморью, в котором государства-участники признали, что происшедшие в Европе перемены имеют значение и для средиземноморского региона и что экономические, социальные, политические события и события в области безопасности в этом регионе могут оказывать влияние на Европу,

учитывая, что несколько государств - членов Комиссии, расположенных в Средиземноморье, являются развивающимися с экономической точки зрения,

1. принимает к сведению доклад Исполнительного секретаря Е/ЕСЕ/1273 о деятельности ЕЭК по осуществлению соответствующих положений Заключительного акта СБСЕ и других документов СБСЕ, включая Парижскую хартию для новой Европы и Хельсинкский документ 1992 года, и, в частности, соответствующий раздел доклада, касающийся Средиземноморья;
2. подчеркивает необходимость неустанных усилий ЕЭК по защите и улучшению состояния экосистемы Средиземноморья, на что указывается в докладе Сопредседателя СБСЕ по Средиземноморью, состоявшегося в Пальма-де-Майорке в 1990 году, и призывает Исполнительного секретаря представить сорок девятой сессии ЕЭК доклад о такой деятельности в этой области;
3. призывает далее Исполнительного секретаря продолжать проводить ориентированные на практическую деятельность исследования, включая конкретный анализ существующего экономического сотрудничества средиземноморских стран ЕЭК, в целях выявления эффективных средств расширения экономического сотрудничества в Средиземноморье как в приоритетных, так и неприоритетных областях деятельности ЕЭК, принимая во внимание ограниченность имеющихся ресурсов и независимый характер такого анализа, для отражения основными вспомогательными органами и рабочими группами Комиссии в своих программах работы;
4. просит Исполнительного секретаря продолжать сотрудничать с исполнительными секретарями других соответствующих региональных комиссий Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и поддерживать контакт с другими странами Средиземноморья, не являющимися членами Комиссии, с целью расширения межрегионального сотрудничества по вопросам, входящим в компетенцию ЕЭК и представляющим общий интерес для стран Средиземноморья;
5. выражает удовлетворение деятельностью, осуществляемой Центром по изучению вопросов транспорта в районе Восточного Средиземноморья в Волосе (Греция), Центром по изучению вопросов транспорта в районе Западного Средиземноморья в Барселоне (Испания) и Учебным транспортным центром в Стамбуле (Турция), которые представляют непосредственный интерес для стран средиземноморского региона, и призывают эти центры продолжать вносить вклад в программу работы Комитета по внутреннему транспорту;
6. напоминает также, что в рамках выполнения решения 1991/74 Совета ЕЭК и ЭКА продолжают свою совместную работу по оценке исследований, проведенных по вопросу об установлении постоянно действующей транспортной связи через Гибралтарский пролив, в которой непосредственно заинтересованы страны Средиземноморья;
7. приветствует результаты и выводы семинара для статистических управлений стран Средиземноморья, состоявшегося в Палермо (Италия) 13-15 октября 1992 года, в ходе которого обсуждались области сотрудничества стран Средиземноморья по вопросам окружающей среды, туризма и иммиграционной статистики и участники которого высказали рекомендацию о том, чтобы упомянутые страны провели на семинаре, который должен состояться не позднее 1995 года, оценку накопленного ими опыта с целью расширения сотрудничества в Средиземноморье;

8. принимает к сведению доклад состоявшегося в Севилье (Испания) 21-23 октября 1992 года семнадцатого Совещания экспертов по проблемам населенных пунктов в южной Европе, посвященного проектированию и архитектуре городов в условиях средиземноморского климата и с учетом концепции устойчивого развития, и подчеркивает необходимость осуществления соответствующей последующей деятельности в этой области;

9. просит Исполнительного секретаря продолжать оказывать содействие проведению консультаций в отношении Средиземноморской программы технической помощи (МЕТАП) и Специальной программы действий для Средиземноморья (МЕДСПА) в целях дальнейшего укрепления природоохранной деятельности и развития в регионе Средиземноморья;

10. приветствует решение СБСЕ провести на Мальте 17-21 мая 1993 года семинар по Средиземноморью для рассмотрения следующих тем: окружающая среда (последующая деятельность по итогам Совещания в Пальма-де-Майорке, выявление возможных областей сотрудничества), демографические тенденции и миграция (социальные и экономические причины этих проблем) и практические пути сотрудничества между государствами Средиземноморья, не являющимися участниками, и СБСЕ в свете Хельсинкского документа;

11. просит Исполнительного секретаря представить на сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящего решения.